

# TIMEX®

Register your product at  
[www.timex.com](http://www.timex.com)  
**W-229** 660-095000 NA



## THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

### EXTENDED WARRANTY

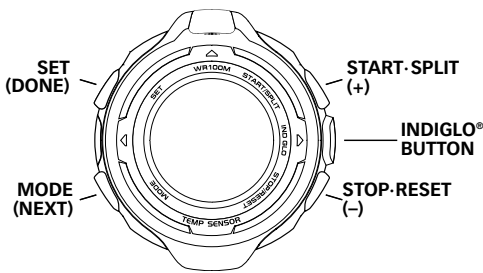
**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch.

## FEATURES AND BASIC OPERATION

- Time with 12- or 24-hour format
- Date with MM-DD or DD.MM format
- 3 time zones
- Optional hourly chime
- Temperature (-5°F to 125°F or -21°C to 52°C)
- Tide tracker
- 100-hour chronograph with display of lap and split times
- 24-hour countdown timer (count down and stop or repeat)
- Occasion reminders
- 3 daily/weekday/weekend alarms with 5-minute backup
- Customizable mode set
- INDIGLO® night-light with Night-Mode® feature

Press **MODE** repeatedly to step through modes: Tide, Chrono, Timer, Occasion, Alarm 1, Alarm 2, and Alarm 3. Press **MODE** to exit current mode and return to Time mode.



Button functions shown with secondary functions in parentheses

## TIME

To set time, date, and options:

- 1) With time and date showing, press and hold **SET**.
- 2) Current time zone (1, 2, or 3) flashes. Press + or - to select the time zone to set, if desired.
- 3) Press **NEXT**. Hour flashes. Press + or - to change hour (including AM/PM); hold button to scan values
- 4) Press **NEXT**. Minutes flash. Press + or - to change minutes
- 5) Press **NEXT**. Seconds flash. Press + or - to set seconds to zero.
- 6) Press **NEXT**. Month flashes. Press + or - to change month.
- 7) Press **NEXT**. Day flashes. Press + or - to change day.
- 8) Press **NEXT**. Year flashes. Press + or - to change year.
- 9) Press **NEXT** to set options. Press + or - to change value and then press **NEXT** to go to next option. Press **DONE** at any step to exit and save settings. Available options are 12- or 24-hour time format, MM-DD or DD.MM date format, temperature unit (Fahrenheit or Celsius), hourly chime *J*, beep for button presses, customizable mode set (Select "HIDE" for unwanted modes - they are removed from mode sequence).

If you hide a mode, you can turn it back on later using procedure above.

In Time mode, press **START-SPLIT** repeatedly to see, in order, temperature, time of next tide, 2nd time zone, and 3rd time zone. Data is shown for 3 seconds after button is released. Hold **START-SPLIT** for 4 seconds to keep the data you are viewing as the default. If temperature or tide is the default, the first press of **START-SPLIT** shows date. Again, you may hold **START-SPLIT** button for 4 seconds while the date is visible to return to date as the default display. See **TEMPERATURE** and **TIDE** sections for more details.

Press and hold **STOP-RESET** to see next upcoming occasion (see **OCCASION** section). Release and immediately press and hold again to see subsequent occasions.

## TEMPERATURE

See **TIME** section for instructions on displaying temperature.

When worn on wrist, temperature reading is affected by body heat. For more accurate readings, remove watch and put in shade for at least several minutes.

Watch can measure water temperature also, if submerged. Be sure to select temperature display (See **TIME**) before placing watch in water, as buttons should not be pressed when watch is underwater.

Temperature readings are taken every minute, and more frequently if temperature is changing.

## TIDE

Tide mode provides tracking of high and low tides. Press **MODE** repeatedly until TIDE appears.

Countdown to next tide is shown at top of display. Time and type of next tide (H = high; L = low) are shown at bottom.

Press + or - to see later or earlier tides. Date of displayed tide is shown rather than countdown. Hold either button to scan quickly.

The primary factor in determining tides is moon position. Tide tracker uses moon position to predict high and low tides, which are 6 hours and 12.5 minutes apart.

Tides are also influenced by sun position and shape of shoreline, so tide clock cannot precisely give times of high and low tides. Periodic adjustment may be necessary.

To set tide tracker, enter time and type of **last** (most recent) tide:

- 1) Press **SET**. Tide type flashes. Press + or - to select H (high) or L (low) for last tide.
- 2) Press **NEXT**. Hour flashes. Press + or - to change hour (including AM/PM); hold button to scan values.
- 3) Press **NEXT**. Minutes flash. Press + or - to change minutes.
- 4) Press **NEXT**. Number of daily tide cycles flashes. Press + or - to change value. Most locations have 2 cycles (2 high and 2 low tides per day). If unsure, leave setting at 2.
- 5) Press **DONE** at any step when done setting.

For tide information, go to [www.timex.com/expedition](http://www.timex.com/expedition)

## CHRONOGRAPH

This mode provides a chronograph (stopwatch) function. Press **MODE** to go to Chrono mode.

To start, press **START-SPLIT**. Chrono counts up by hundredths of a second up to one hour, then by seconds up to 100 hours. Stopwatch icon ⌚ flashes to indicate chrono is running.

To stop, press **STOP-RESET**. Stopwatch icon ⌚ freezes to indicate chrono is stopped.

To resume, press **START-SPLIT**, or to reset (clear) chrono, press and hold **STOP-RESET**.

When chrono is already running, it will continue to run even if you exit chrono mode. Stopwatch icon ⌚ appears in TIME mode.

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

While chrono is running, press **START-SPLIT** to take a split. Lap and split times will be displayed with lap number.

To set display format, press **SET**. Then, press + or - to select desired format. Press **DONE** to exit.

NOTE:

- When a split is taken, times are frozen on the display for 10 seconds. Press **MODE** to release display and show running chrono immediately.

## TIMER

Timer mode provides a countdown timer with alert. Press **MODE** repeatedly until TIMER appears.

To set countdown time:

- 1) Press **SET**. Hours flash. Press + or - to change hours; hold button to scan values.
- 2) Press **NEXT**. Minutes flash. Press + or - to change minutes.
- 3) Press **NEXT**. Seconds flash. Press + or - to change seconds.
- 4) Press **NEXT**. Action at end of countdown flashes. Press + or - to select STOP or REPEAT, indicated by hourglass icon with arrow ⏸.
- 5) Press **DONE** at any step when done setting.

# TIMEX®

Enregistrez votre produit à  
[www.timex.com](http://www.timex.com)  
**W-229** 660-095000 NA

## MERCI D'AVOIR ACHETÉ VOTRE MONTRE TIMEX®.

### GARANTIE ÉTENDUE

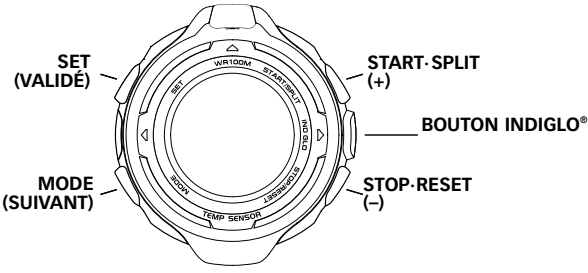
**Proposée aux États-Unis seulement.** La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 \$. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 \$ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®.

## FONCTIONS ET OPÉRATIONS DE BASE

- Heure au format 12 ou 24 heures
- Date avec format MM-JJ ou JJ-MM
- 3 fuseaux horaires
- Carillon horaire facultatif
- Température (-5°F à 125°F ou -21°C à 52°C)
- Suivi des marées
- Chronographe 100 heures avec affichage des temps intermédiaires et au tour
- Minuterie 24 heures (compte à rebours avec arrêt ou répétition)
- Rappel d'événements
- 3 alarmes quotidiennes/jours de semaine/week-end avec une alerte de rappel de 5 minutes
- Réglage personnalisé du mode
- Veilleuse INDIGLO® avec fonction Night-Mode®

Appuyer plusieurs fois sur **MODE** pour faire défiler les modes : Marée, Chrono, Minuterie, Événement, Alarme 1, Alarme 2 et Alarme 3. Appuyer sur **MODE** pour quitter le mode en cours et revenir au mode Heure.



Les fonctions des boutons sont indiquées avec les fonctions secondaires entre parenthèses

## HEURE

Pour ajuster l'heure, la date et les options :

- 1) Tenir **SET** enfoncé lorsque l'heure et la date sont affichées.
- 2) Le fuseau horaire (1, 2 ou 3) clignote. Appuyer sur + ou - pour sélectionner le fuseau horaire à régler.
- 3) Appuyer sur **NEXT**. L'heure clignote. Appuyer sur + ou - pour changer l'heure (y compris AM (matin) / PM (après-midi)) ; tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs.
- 4) Appuyer sur **NEXT**. Les minutes clignotent. Appuyer sur + ou - pour changer les minutes.
- 5) Appuyer sur **NEXT**. Les secondes clignotent. Appuyer sur + ou - pour remettre les secondes à zéro.
- 6) Appuyer sur **NEXT**. Le mois clignote. Appuyer sur + ou - pour changer le mois.
- 7) Appuyer sur **NEXT**. Le jour clignote. Appuyer sur + ou - pour changer le jour.
- 8) Appuyer sur **NEXT**. L'année clignote. Appuyer sur + ou - pour changer l'année.
- 9) Appuyer sur **NEXT** pour régler les options. Appuyer sur + ou - pour changer la valeur, puis sur **NEXT** pour passer à l'option suivante. Appuyer sur **DONE** à n'importe quelle étape pour quitter et enregistrer les réglages. Les options disponibles sont format d'affichage sur 12 ou 24 heures, format de date MM-JJ ou JJ-MM, unité de température (Fahrenheit ou Celsius), carillon horaire *J*, bip sonore des boutons, série de modes personnalisable (sélectionner « HIDE » pour les modes inusités - ils sont alors supprimés de la séquence des modes).

Si un mode est masqué, il peut être réactivé plus tard en suivant les étapes décrites ci-dessus.

En mode Heure, appuyer plusieurs fois sur **START-SPLIT** pour afficher successivement la température, l'heure de la prochaine marée, le second fuseau horaire et le troisième fuseau horaire. Les données restent affichées pendant 3 secondes une fois que le bouton est relâché. Tenir **START-SPLIT** enfoncé pendant 4 secondes pour que les données à l'écran restent affichées par défaut. Si l'affichage par défaut est la température ou la marée, la première pression sur **START-SPLIT** affiche la date. À nouveau, il est possible de tenir le bouton **START-SPLIT** enfoncé pendant 4 secondes alors que la date est visible pour en faire l'affichage par défaut. Pour plus de détails, voir les sections **TEMPERATURE** et **MARÉE**.

Tenir **STOP-RESET** enfoncé pour voir le prochain événement à venir (voir la section **ÉVÈNEMENT**). Relâcher et immédiatement appuyer et tenir enfoncé pour voir les événements suivants.

## TEMPÉRATURE

Voir les instructions d'affichage de la température dans la section **HEURE**.

Lorsque la montre est portée au poignet, la mesure de température est influencée par la chaleur corporelle. Pour obtenir des mesures plus précises, enlever la montre et la placer à l'ombre pendant quelques minutes.

La montre peut également mesurer la température de l'eau si elle y est plongée. Veiller à sélectionner l'affichage de la température (voir **HEURE**) avant de placer la montre dans l'eau car les boutons ne doivent pas être enfoncés sous l'eau. Les mesures de température sont effectuées toutes les minutes, plus fréquemment si la température évolue.

## MARÉE

Le mode Marée permet le suivi des marées hautes et basses. Appuyer plusieurs fois sur **MODE** jusqu'à afficher TIDE. Le compte à rebours jusqu'à la marée suivante s'affiche au sommet de l'écran. L'heure et le type de la prochaine marée (H = haute, L = basse) sont affichés en bas.

Appuyer sur + ou - pour voir les marées suivantes ou précédentes. La date de la marée affichée est indiquée à la place du compte à rebours. Tenir l'un ou l'autre des boutons enfoncés pour faire défiler rapidement.

La position de la lune est le facteur principal dans la détermination des marées. Cette fonction utilise la position de la lune pour prédire les marées hautes et basses, qui sont espacées de 6 heures et 12,5 minutes.

Les marées étant aussi influencées par la position du soleil et la forme du littoral, la montre peut ne pas indiquer les heures exactes des marées hautes et basses. Des ajustements périodiques peuvent être nécessaires.

Pour régler le suivi des marées, entrer l'heure et le type de la **dernière** marée (la plus récente) :

- 1) Appuyer sur **SET**. Le type de marée clignote. Appuyer sur + ou - pour sélectionner H (haute) ou L (basse) pour la dernière marée.
- 2) Appuyer sur **NEXT**. L'heure clignote. Appuyer sur + ou - pour changer l'heure (y compris AM (matin) / PM (après-midi)) ; tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs.
- 3) Appuyer sur **NEXT**. Les minutes clignotent. Appuyer sur + ou - pour changer les minutes.
- 4) Appuyer sur **NEXT**. Le nombre de cycles de marée quotidiens clignote. Appuyer sur + ou - pour changer la valeur. La majorité des endroits connaissent 2 cycles (2 marées hautes et 2 basses par jour). En cas de doute, laissez ce réglage sur 2.
- 5) Appuyer sur **DONE** à n'importe quelle étape quand le réglage est terminé.

Pour obtenir des informations sur les marées, aller sur le site [www.timex.com/expedition](http://www.timex.com/expedition)

## CHRONOGRAPHE

Ce mode fournit à une fonction de chronométrage. Appuyer sur **MODE** pour passer au mode Chrono.

Pour démarrer, appuyer sur **START-SPLIT**. Le chronographe compte par centièmes de seconde jusqu'à une heure, ensuite par secondes jusqu'à 100 heures. L'icone ⌚ clignote pour indiquer que le chronographe est en marche.

Pour arrêter, appuyer sur **STOP-RESET**. L'icone ⌚ se fige pour indiquer que le chronographe est arrêté.

Pour poursuivre le chronométrage, appuyer sur **START-SPLIT**, pour le remettre à zéro, tenir **STOP-RESET** enfoncé.

Lorsque le chronographe est en marche, il continue à fonctionner même si on quitte le mode Chrono. L'icone de chronographe ⌚ s'affiche dans le mode HEURE.

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

Pendant que le chronographe est en marche, appuyer sur **START-SPLIT** pour afficher un temps intermédiaire. Les temps au tour/intermédiaires s'affichent avec le numéro du tour.

Pour régler le format d'affichage, appuyer sur **SET**. Appuyer ensuite sur + or - pour sélectionner le format souhaité. Appuyer sur **DONE** pour quitter.

REMARQUE :

- Lorsqu'on marque un temps intermédiaire, les temps affichés se figent pendant 10 secondes. Appuyer sur **MODE** pour interrompre cet affichage et revenir immédiatement au chronométrage en cours.

## MINUTERIE

Le mode minuterie consiste en un compte à rebours avec alerte. Appuyer plusieurs fois sur **MODE** jusqu'à afficher TIMER.

# TIMEX®

Registre su producto en  
[www.timex.com](http://www.timex.com)  
**W-229** 660-095000 NA

## GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

### GARANTÍA EXTENDIDA

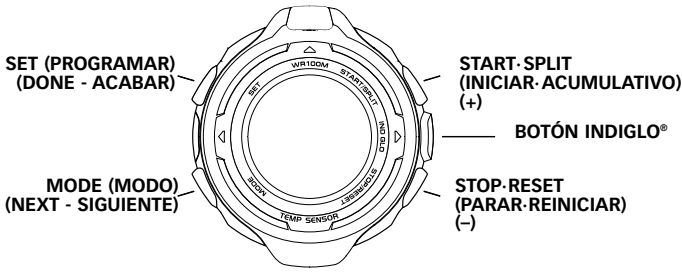
**Disponible solamente en EUA.** Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por \$5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de \$5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®.

## FUNCIONES Y OPERACIÓN BÁSICA

- Hora con formato de 12 o 24 horas
- Fecha con formato MM-DD (mes-día) o DD.MM (día-mes)
- 3 zonas horarias
- Timbre a cada hora opcional
- Temperatura (-5°F a 125°F o -21°C a 52°C)
- Rastreador de marea
- Cronógrafo de 100 horas con visualización de tiempos de vuelta y acumulativos
- Temporizador de conteo regresivo para 24 horas (cuenta regresiva y parar o repetir)
- Recordatorios para ocasiones
- 3 alarmas: cada día/días hábiles/fin de semana con reactivación a los 5 minutos
- Programación personalizable
- Luz nocturna INDIGLO® con función Night-Mode®

Pulse **MODE** varias veces para pasar a través de los modos: Tide (marea), Chrono (cronógrafo), Timer (temporizador), Occasion (ocasión), Alarma 1, Alarma 2, y Alarma 3. Pulse **MODE** para salir del modo en que se encuentre y volver al modo horario.



Funciones del botón presentadas con funciones secundarias entre paréntesis

## HORA

Para programar la hora, fecha y opciones:

- 1) Con hora y fecha en la pantalla, pulse y sostenga **SET**.
- 2) La zona horaria en uso (1, 2 o 3) destella. Pulse + o - para seleccionar la zona horaria a programar, si lo desea.
- 3) Pulse **NEXT**. La hora destella. Pulse + o - para cambiar la hora (incluyendo AM/PM); sostenga el botón para buscar los valores.
- 4) Pulse **NEXT**. Los minutos destellan. Pulse + o - para cambiar los minutos.
- 5) Pulse **NEXT**. Los segundos destellan. Pulse + o - para poner los segundos a cero.
- 6) Pulse **NEXT**. El mes destella. Pulse + o - para cambiar el mes.
- 7) Pulse **NEXT**. El día destella. Pulse + o - para cambiar el día.
- 8) Pulse **NEXT**. El año destella. Pulse + o - para cambiar el año.
- 9) Pulse **NEXT** para programar las opciones. Pulse + o - para cambiar los valores y luego pulse **NEXT** para ir a la opción que sigue. Pulse **DONE** en cualquier paso para salir y guardar los ajustes. Las opciones disponibles son formato horario de 12 o 24 horas, formato de fecha MM-DD (mes-día) o DD.MM (día-mes), unidad de temperatura (Fahrenheit o Celsius), timbre a cada hora *J*, sonido al pulsar un botón, modo personalizable (seleccione "HIDE" para modos no deseados – los cuales son removidos de la secuencia de modo).

Si usted oculta un modo, puede reactivarlo más tarde con el procedimiento anterior.

En el modo horario, pulse **START-SPLIT** varias veces para ver en orden, temperatura, hora de la siguiente marea, 2a zona horaria y 3a zona horaria. Los datos siguen en pantalla durante 3 segundos después de soltar el botón. Sostenga **START-SPLIT** durante 4 segundos para conservar la información que está viendo como la recurrente. Si la temperatura o marea es la recurrente, la primer pulsación de **START-SPLIT** muestra la fecha. Nuevamente, usted puede sostener el botón **START-SPLIT** durante 4 segundos mientras la fecha está visible para volver a la fecha como pantalla recurrente. Ver las secciones **TEMPERATURA** y **MAREA** para más detalles.

Pulse y sostenga **STOP-RESET** para ver la siguiente ocasión que se aproxima (ver la sección **OCAIÓN**). Suelte e inmediatamente pulse y sostenga de nuevo para ver las ocasiones que siguen.

## TEMPERATURA

Ver la sección **HORA** relativa a instrucciones para visualizar la temperatura.

Cuando está puesto en la muñeca, la lectura de la temperatura es afectada por el calor corporal. Para lograr una lectura más exacta, quítese el reloj y déjelo a la sombra por unos minutos.

El reloj puede medir también la temperatura del agua si está sumergido. Recuerde seleccionar la pantalla para temperatura (ver **HORA**) antes de colocar el reloj en el agua, puesto que los botones no deben pulsarse mientras el reloj esté sumergido.

Las lecturas de temperatura se toman a cada minuto, y con más frecuencia si la temperatura está cambiando.

## MAREA

El modo Marea permite rastrear las mareas altas y bajas. Pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca TIDE.

El conteo regresivo para la siguiente marea aparece en la parte superior de la pantalla. La hora y tipo de la siguiente marea (H = alta; L = baja) se muestran en la parte inferior.

Pulse + o - para ver mareas diurnas o semidiurnas. La fecha de la marea en pantalla se muestra en lugar del conteo regresivo. Sostenga cualquier botón para realizar una búsqueda rápida.

El factor primordial para determinar las mareas es la posición de la luna. El rastreador de marea usa la posición de la luna para predecir mareas altas (pleamar) y bajas (bajamar), que se encuentran separadas por 6 horas y 12,5 minutos.

Las mareas también están influenciadas por la posición del sol y la forma del contorno de la costa, por consiguiente el reloj de marea no puede dar con precisión las horas de las mareas altas y bajas. Se pudieran necesitar ajustes periódicos.

Para programar el rastreador de marea, ingrese la hora y el tipo de la **última** (más reciente) marea:

- 1) Pulse **SET**. El tipo de marea destella. Pulse + o - para escoger H (alta) o L (baja) como la marea más reciente.
- 2) Pulse **NEXT**. La hora destella. Pulse + o - para cambiar la hora (incluyendo AM/PM); sostenga el botón para buscar los valores.
- 3) Pulse **NEXT**. Los minutos destellan. Pulse + o - para cambiar los minutos.
- 4) Pulse **NEXT**. El número de los ciclos diarios de mareas destella. Pulse + o - para cambiar los valores. La mayoría de lugares tiene dos ciclos (2 de marea alta y 2 de baja por día). Si no hay certeza, dejar el ajuste en 2.
- 5) Pulse **DONE** en cualquier paso cuando acabe de programar.

Para información de marea, vaya a [www.timex.com/expedition](http://www.timex.com/expedition)

## CRONÓGRAFO

Este modo permite una función de cronógrafo (cronómetro). Pulse **MODE** para ir al modo Chrono.

Para iniciarlo, pulse **START-SPLIT**. El cronógrafo cuenta por centésimas de segundo hasta una hora, luego por segundos hasta 100 horas. El símbolo de cronómetro ⌚ destella para indicar que el cronógrafo está en marcha.

Para detenerlo, pulse **STOP-RESET**. El símbolo de cronómetro ⌚ se inmobiliza para indicar que el cronógrafo está detenido.

Para reanularlo, pulse **START-SPLIT**, o para reiniciarlo (poner a cero), pulse y sostenga **STOP-RESET**.

Cuando el cronógrafo ya está en marcha, éste seguirá funcionando aun si usted sale del modo. El símbolo de cronómetro ⌚ aparece en el modo TIME.

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

Con el cronógrafo en marcha, pulse **START-SPLIT** para tomar un intervalo. Los tiempos de vuelta y acumulativos serán mostrados con el número de vuelta.

Para programar el formato de la pantalla, pulse **SET**. Luego, pulse + o - para escoger el formato deseado. Pulse **DONE** para salir.

NOTA:

- Cuando se toma un intervalo, los tiempos se inmobilizan en la pantalla por 10 segundos. Pulse **MODE** para desbloquear la pantalla y mostrar inmediatamente el cronógrafo en marcha.

